



# MMS

## Magliano Sabina

Un Borgo da scoprire



REGIONE  
LAZIO

# Transizione Ecologica e Ambiente

## Ecological Transition and Environment

**L'Amministrazione Comunale di Magliano Sabina può rivendicare un impegno che risale al 2009.** Da allora l'Amministrazione ha realizzato diversi progetti, tutti con l'obiettivo di ridurre le emissioni in atmosfera della CO2 attraverso i seguenti interventi:

- **ecOstello Magliano Sabina**
- **Mobilità sostenibile**
- **Magliano Sabina "LIBERA DALLA PLASTICA"**
- **La raccolta differenziata. Magliano Sabina pluripremiato come "COMUNE RICICLONE"**
- **Impianti fotovoltaici. Un Maglianesi su tre consuma energia prodotta dal Sole!**

**The Municipal Administration of Magliano Sabina can proudly claim a commitment dating back to 2009.** Since then, the Administration has implemented several projects, all aimed at reducing CO2 emissions into the atmosphere through the following initiatives:

- **ecOstello Magliano Sabina**
- **Sustainable Mobility**
- **Magliano Sabina "PLASTIC-FREE"**
- **Waste Separation - "Recycling Community":** This commitment has earned the town the recognition of being a "Recycling Community."
- **Photovoltaic systems.** One in three residents of Magliano consumes energy produced by the Sun!"



Scopri tutti i progetti realizzati dal Comune di Magliano Sabina in tema ambientale

Discover all the environmental projects implemented by the Municipality of Magliano Sabina

# Vola in mongolfiera sulla Sabina!

## Fly in a Hot Air Balloon over Sabina!

La mongolfiera è l'unico mezzo aereo che ti offre un panorama a 360°. A bordo della mongolfiera puoi sorvolare i luoghi più belli d'Italia come, tra gli altri, la Valle del Tevere in Sabina e l'antica Oriculum, sorvolando sopra il centro storico di Magliano Sabina. Dopo l'atterraggio è possibile gustare vini locali DOC, bevande e prodotti tipici locali. Il pilota firmerà il tuo certificato di primo volo. Un giro in mongolfiera sulla Sabina è uno dei regali più apprezzati ed esclusivi!

**I voli vengono effettuati da marzo a novembre.**

A hot air balloon is the only aerial vehicle that provides you with a 360° panoramic view. On board the hot air balloon, you can fly over some of the most beautiful places in Italy, such as the Tiber Valley in Sabina and the ancient Oriculum. After landing, all participants will taste local DOC wine, beverages, and typical local products. The pilot will sign your first flight certificate. A hot air balloon ride over Sabina is one of the most appreciated and exclusive gifts!

**Flights are conducted from March to November.**

**Info e Prenotazioni/Info and reservations**

**Milano Mongolfiere S.r.l. - [www.milanomongolfiere.com](http://www.milanomongolfiere.com) - [www.romamongolfiere.it](http://www.romamongolfiere.it)  
info@milanomongolfiere.com - tel. 0382 1479083 - 333 2768297**



Turismo Esperienziale / Experiential Tourism



# Escursioni in bicicletta dalla Via dell'Acqua al Monte Soratte

## Bicycle Excursions from the Water Route to Mount Soratte

È possibile scoprire la ricchezza del territorio circostante l'abitato di Magliano Sabina in sella a una bicicletta. Ecco dunque alcune proposte di escursioni che puoi scegliere di effettuare con mountain-bike – mountain-bike a pedalata assistita – gravel bike accompagnati lungo tutto il percorso da una guida esperta tra tesori archeologici, città d'arte e perle naturalistiche.

- 1. Tour dell'Agro-Falisco**, il percorso che si sviluppa nel BioDistretto della Via Amerina e delle Forre
- 2. Ocriculum**, sito archeologico
- 3. Monte Soratte e la Sabina Tiberina**
- 4. Borghi Sabini**

- 5. Escursioni treno+bici**
- 6. Alla ricerca della piramide perduta** tra Orte, Bomarzo e la Torre di Pasolini
- 7. Farfa**
- 8. Da Narni a Magliano Sabina lungo la Via dell'Acqua**

The richness of the surrounding area near Magliano Sabina offers the opportunity to discover it while riding a bicycle. Here are some bicycle excursion options you can choose from, whether you prefer a mountain bike, an electric-assist mountain bike, or a gravel bike. You'll be accompanied throughout the journey by an expert guide who will lead you to archaeological treasures, art cities, and natural gems.

- 1. Agro-Falisco Tour:** Explore the BioDistrict of the Via Amerina and the Forre region.
- 2. Ocriculum: archaeological site.**
- 3. Mount Soratte and the Sabina Tiberina**
- 4. Sabine Villages**

- 5. Train + Bike Excursions**
- 6. In Search of the Lost Pyramid:** Explore Orte, Bomarzo, and Pasolini's Tower.
- 7. Farfa**
- 8. From Narni to Magliano Sabina along the Water Route.**

**Scopri da vicino La Via dell'Acqua! Da Assisi a Roma in bici passando per Magliano Sabina • [www.viadellacquaassisi.wixsite.com](http://www.viadellacquaassisi.wixsite.com)**

**Get up close to the Water Route! Bike from Assisi to Rome, passing through Magliano Sabina - [www.viadellacquaassisi.wixsite.com](http://www.viadellacquaassisi.wixsite.com)**

**Le escursioni vengono organizzate nelle giornate di sabato, domenica e festivi.**  
Bicycle excursions are organized on Saturdays, Sundays, and holidays.

**Info - prenotazioni - contatti (sabato, domenica e festivi) / Info - reservations - contacts**  
**+39 347.2942185 - [tevere.farfa.mtb@gmail.com](mailto:tevere.farfa.mtb@gmail.com)**



Turismo Esperienziale / Experiential Tourism

# Volare in parapendio sulla Valle del Tevere

## Paragliding over the Tiber Valley

Vola in parapendio biposto da Magliano Sabina sulla Valle del Tevere per scoprire un'avventura unica in cielo con un pilota professionista.

A due passi dalla città più bella del mondo, Roma, abbraccia la bellezza della natura che ti circonda, non è richiesta alcuna esperienza, siediti e goditi il volo!

**Vieni a vivere la tua esperienza!**

Experience the thrill of tandem paragliding from Magliano Sabina over the Tiber Valley with a professional pilot. Just a stone's throw away from the world's most beautiful city, Rome, you can embrace the beauty of the surrounding nature. No prior experience is required; just sit back and enjoy the flight!

**Come and live your experience!**

**Prenota il tuo volo sul sito [www.flytheapennines.com](http://www.flytheapennines.com)**

**Book your flight on the website [www.flytheapennines.com](http://www.flytheapennines.com)**



Turismo Esperienziale / Experiential Tourism

# Sei itinerari turistici in canoa

## Experiential Tourism: Six Canoe Tour Itineraries

Sono sei gli itinerari turistici in canoa preparati per te, con partenza e ritorno al nostro ecOstello Magliano Sabina. Sarai guidato da persone esperte per esplorare sul Tevere la bellezza dei paesaggi fluviali, osservare la fauna e la flora presenti, visitare borghi incantati e luoghi di interesse artistico!

**1#Orte – Parco archeologico di Otriculum**

**2# Magliano Sabina – Collevocchio**

**3# Riserva Naturale**

**Nazzano Tevere-Farfa**

**4# Gole di Stifone e scavi archeologici di Otricoli**

**5# Narni sotterranea e gole di Stifone** (solo nei giorni di sabato e festivi)

**6# Attigliano – Orte.**

**Sosta agli scavi dell'antica Seripola e visita ad Orte sotterranea**

There are six canoe tour itineraries prepared for you, starting and ending at our ecOstello Magliano Sabina. You will be guided by experts to explore the beauty of river landscapes, observe the local wildlife and flora, visit enchanting villages, and explore places of artistic interest!

**1# Orte – Otriculum Archaeological Park**

**2# Magliano Sabina – Collevocchio**

**3# Nazzano Tevere-Farfa Nature Reserve**

**4# Stifone Gorges and Otricoli Archaeological Excavations**

**5# Underground Narni and Stifone Gorges** (only on Saturdays and holidays)

**6# Attigliano – Orte.** Stops at the ancient Seripola excavations and a visit to Underground Orte

### Info e Prenotazioni / Info and reservations

Facebook: **Fattoria didattica Campo di Contra – Nazzano Sergio +39 328.1858517 – Mauro +39 328.2579603**



Turismo Esperienziale / Experiential Tourism

# A Magliano Sabina nasce PRIMO, il primo parco del riequilibrio motorio.

## Introducing PRIMO, the First Motor Rebalancing Park in Magliano Sabina

**PRIMO** è un parco attrezzato annesso alla Guest House Corte Buenavista, presso Magliano Sabina. E' caratterizzato da una postazione DELOS collegata a una serie di percorsi e stazioni propriocettive progettate dal proprietario Tullio Bernabei, laureato in Scienze Motorie, esploratore ed esperto di sicurezza sui sentieri. **L'intera struttura del Parco è sorta per aiutare le persone di qualsiasi età, nonché gli atleti, a prevenire gli incidenti e il rischio di cadute, potenziando o facendo loro ritrovare l'equilibrio** fisico e motorio sfruttando le diverse tipologie di terreno (ghiaia, prato, sabbia, bosco, pietre, zolle ecc.), l'inclinazione, la pendenza e gli alberi, per offrire un allenamento propriocettivo completo.

**PRIMO** is an equipped park located adjacent to the Guest House Corte Buenavista, near Magliano Sabina. It is characterized by a DELOS station, a technical partner of the project, connected to a series of proprioceptive paths and stations designed by the owner, Tullio Bernabei, a graduate in Sports Sciences, an explorer, and an expert in trail safety. **The entire structure of the park has been created to help people of all ages, as well as athletes, prevent accidents and the risk of falls, while enhancing or helping them regain physical and motor balance by using various types of terrain** (gravel, grass, sand, forest, stones, turf, etc.), inclines, slopes, and trees to provide a complete proprioceptive training.

### Info e Prenotazioni / Info and reservations

**info@parcodelriequilibrio.it – 335.423613 – 335.6902075 – 333.1561371**



Turismo Esperienziale / Experiential Tourism



# Terra dell'Olio Sabina DOP e del Vino della Sabina

Land of Sabina DOP Olive Oil and Sabina Wine

**Magliano Sabina** è luogo dei **migliori ristoranti della Sabina** dove gustare eccellenze enogastronomiche rivisitate dai migliori chef. La gastronomia è quindi un fiore all'occhiello di Magliano Sabina, merito dell'olio, del vino, delle ricchezze dell'agricoltura e, soprattutto, dell'essere terra di confine. A cavallo tra **Sabina, Toscana e Umbria meridionale**, la cucina locale è una straordinaria e gustosa contaminazione tra tradizioni ed esperienze. Così se si va a curiosare nei menu dei ristoratori locali, si possono trovare, insieme ad una cucina più raffinata, delle scelte tradizionali: strozzapreti, pasta con ceci o fagioli, la polenta con la "padellaccia" di maiale seguita da carne o "mazzafegate" DeCo (tipica salsiccia di fegato di maiale con scorzette di arancia e trito di aglio) alla brace oppure abbacchio a scottadito.

**Magliano Sabina** is home to the **finest restaurants in Sabina** where you can savor gourmet delights prepared by top chefs. Gastronomy is a point of pride in Magliano Sabina, thanks to its olive oil, wine, agricultural riches, and, most importantly, its location as a borderland. Straddling **Sabina, Tuscany, and southern Umbria**, the local cuisine is an extraordinary and flavorful blend of traditions and experiences. If you explore the menus of local restaurants, you'll find a combination of refined dishes and traditional choices: "strozzapreti" pasta, pasta with chickpeas or beans, polenta with "padellaccia" pork followed by grilled meat or "mazzafegate" (a typical liver sausage with orange zest and garlic) cooked over a fire, or lamb "scottadito" (literally "finger-burning" lamb chops).



Scopri i prodotti tipici locali! Dove mangiare e dove dormire: ristoranti, trattorie, pizzerie, bar, agriturismi, hotel e B&B

Discover local typical products! Where to eat and where to stay: restaurants, trattorias, pizzerias, bars, farmhouse, hotels, and B&Bs.



Turismo Enogastronomico / Culinary Tourism

# Degustazione olio EVO della Sabina

Experiential Tourism: Sabina Extra Virgin Olive Oil Tasting

**Qualità, territorio, paesaggio** sono le parole chiave che identificano la regione Sabina e che evocano immediatamente **l'olivo** come presenza distintiva. Testi e reperti storici documentano che in queste zone, oltre 2000 anni fa, già si produceva un ottimo olio che, in epoca romana, viaggiava verso la capitale dell'impero, come testimonia il **Porto dell'Olio sul fiume Tevere**. Cristina Falcinelli **assaggiatrice professionale di olio d'oliva e olive da tavola**, tiene corsi di **degustazione di olio EVO** (sia in italiano, sia in inglese) nella proprietà **Gli Alberi**, ubicata nelle campagne di Magliano Sabina. Qui mostra e fa toccare con mano gli alberi di ulivo e fa assaggiare i migliori oli della Sabina.

**Quality, territory, landscape**. These are the keywords that identify the Sabina region and immediately evoke the olive tree as a distinctive presence. Texts and historical records document that over 2000 years ago, this area was already producing excellent olive oil that, in Roman times, traveled to the capital of the empire, as evidenced by the **Oil Port on the Tiber River**. Cristina Falcinelli, **a professional olive oil and table olive taster**, offers **Extra Virgin Olive Oil (EVO) tasting courses** (in both Italian and English) at the **Gli Alberi** property, located in the countryside of Magliano Sabina, among the gentle hills.

Info e Prenotazioni degustazione / Info and reservations for tasting:

**Cristina Falcinelli** assaggiatrice professionale di olio d'oliva e olive da tavola  
**+39 347.9394383 - cristinafalcinelli@gmail.com**



Turismo Esperienziale / Experiential Tourism

# I Monumenti di Magliano

## The Monuments of Magliano

**Che Magliano Sabina si fregi del titolo di Città**, grazie a Papa Alessandro VI Borgia e che il «**maglianese**» sia un susino selvatico dell'omonima zona agricola, forse non è a tutti noto. **E tutto sembra circondato da stranezze**. Dall'alto i meandri del Tevere si delineano ancora più marcati, alla ricerca forse di **quell'antico letto che Sisto V volle far abbandonare** al fiume per immettere le sue acque sotto le quattro arcate del Ponte Felice, costruito a secco nella zona verso il Borghetto di Civita Castellana. Come non tutti sanno che le quattro chiese di Magliano Sabina nascondono, ognuna, stranezze piuttosto singolari. La **chiesa di San Pietro**, un gioiello di architettura romanica del XII secolo di scuola lombardeggiante, è sorretta da dieci colonne tutte diverse per fattura e stile. La **cripta della Madonna delle Grazie** è un delicato monumento architettonico che vale la pena di visitare. Su di un affresco riporta un autografo graffito di Alfonso d'Aragona, re di Napoli, di passaggio a Magliano Sabina nel 1447. Mentre la **chiesa di San Michele** presentava al suo ingresso due are romane di età Flavia, che fungevano da acquasantiere. La **Cattedrale San Liberatore dei Sabini**, è dotata di un baldacchino cinese del '600 (oggi presso il Vescovato a Poggio Mirteto), residuo di una serie di "chineserie", tutte della stessa epoca, custodite nella canonica.

**That Magliano Sabina boasts the title of a City**, thanks to Pope Alexander VI Borgia, and that the '**maglianese**' is a wild plum tree from the homonymous agricultural area, may not be known to everyone. **Everything seems surrounded by oddities**. From above, the twists and turns of the Tiber become even more pronounced, perhaps in search of that ancient bed that Pope Sixtus V wanted the river to abandon to channel its waters under the four arches of the Ponte Felice, built dry in the area towards Borghetto di Civita Castellana. As not everyone knows, the four churches of Magliano Sabina each hide rather unique peculiarities. **The church of San Pietro**, a gem of Romanesque architecture from the 12th century in the Lombard style, is supported by ten columns, each different in craftsmanship and style. **The crypt of the Madonna delle Grazie** is a delicate architectural monument worth visiting. An autograph graffiti by Alfonso d'Aragona, King of Naples, passing through Magliano Sabina in 1447, is found on a fresco there. Meanwhile, the **church of San Michele** had two Roman altars from the Flavian period at its entrance, which served as holy water stoups. **The Cathedral of San Liberatore dei Sabini** is equipped with a Chinese canopy from the 17th century (now at the Bishop's Palace in Poggio Mirteto), a remnant of a series of "chinoiserie," all from the same era, kept in the rectory.

TESTO DI Guido Poeta / Texts by Guido Poeta



Turismo storico e culturale / Historical and Cultural Tourism

# Museo Civico Archeologico di Magliano Sabina

## Civic Archaeological Museum of Magliano Sabina

Istituito nel 1989, il **Museo Archeologico di Magliano Sabina**, diretto dalla Dottoressa Paola Santoro, è ospitato presso Palazzo Gori, al centro storico del paese. Suddiviso su tre piani visitabili dal pubblico, ospita rispettivamente:

- 1. Al piano terra**, reperti litici preistorici.
- 2. Al primo piano** • età del bronzo • età del ferro
- 3. Al secondo piano** • la fase ellenistica • la fase orientalizzante • La romanizzazione

Established in 1989, the Civic Archaeological Museum of Magliano Sabina, under the direction of Dr. Paola Santoro, is located in Palazzo Gori, in the historic center of the town. Divided into three floors open to the public, it houses the following exhibits:

- 1. Ground floor:** Prehistoric lithic artifacts.
- 2. First floor:** • Bronze Age • Iron Age
- 3. Second floor:** • Hellenistic phase • Orientalizing phase • Romanization

**Info e Prenotazioni / Info and reservations** 349 3669068

**Orario museo:** lunedì chiuso; martedì, mercoledì e giovedì 10-13; venerdì sabato 10-13/14-16

**Museum hours:** closed on Monday, Tuesday, Wednesday, and Thursday: 10 am - 1 pm | Friday and Saturday: 10 am - 1 pm, 2 pm - 4 pm



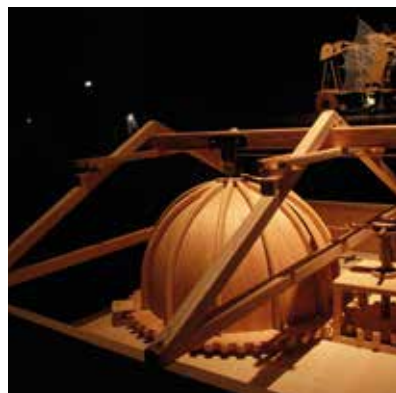


# Teatro Manlio

Manlio Theatre

Il nuovo **Teatro Manlio** è stato inaugurato nel mese di maggio 1997. Era il 1997, precisamente il mese di gennaio, la struttura (sala polivalente) era già stata completata ed inaugurata l'anno precedente dal Ministro dei Beni Culturali e vice Presidente del Consiglio Walter Veltroni. A febbraio è stato tolto il velo che copriva l'ingresso ed è apparsa la dicitura "Teatro Manlio". **Perché Manlio? Manlio** è, nell'immaginario collettivo della comunità maglianese, ritenuto il fondatore di Magliano Sabina. Allora Manlio appariva essere il riferimento alle radici antiche della collettività maglianese. Il Teatro è divenuto negli ultimi anni un'importante sede della programmazione annuale dell'Associazione Teatrale fra i Comuni del Lazio (A.T.C.L.), confermandosi spazio essenziale per la valorizzazione delle attività culturali della Sabina.

The new **Teatro Manlio** was inaugurated in May 1997. It was in 1997, specifically in January, that the structure (a multipurpose hall) had already been completed and inaugurated the previous year by the Minister of Cultural Heritage and Vice President of the Council, Walter Veltroni. In February, the veil covering the entrance was lifted, revealing the name "Teatro Manlio." **Why Manlio? Manlio** is considered by the collective imagination of the Magliano community as the founder of Magliano Sabina. So, Manlio seemed to be a reference to the ancient roots of the Magliano community. In recent years, the theater has become an important venue for the annual programming of the "Associazione Teatrale fra i Comuni del Lazio" (ATCL), reaffirming its essential role in promoting the cultural activities of Sabina.



# Mostre permanenti dell'artista Luciano Minestrella

Permanent Exhibitions by the Artist Luciano Minestrella

## Artes Mechanicae

Mostra di modelli di macchine sceniche progettate dai grandi architetti del'400 fiorentino, quali Filippo Brunelleschi e Francesco D'Angelo, per il racconto di Sacre Rappresentazioni, e di macchine sceniche realizzate da La Mirabilis Teatro societatis che a quell'arte si è ispirata e ne ha fatto la sua identità.

## Le città invisibili

Come un diario di bordo è questo luogo, memorie di un viaggio alla ricerca di luoghi senza tempo e senza storie già definite. Città che si intravedono da lontano e che man mano che ci si avvicina si vanno formando seguendo gli inconsci ricordi e rimandi dell'ignaro pellegrino. Ogni città nasce da sé, seguendo un piccolo tronco di legno trovato nelle campagne, nei boschi, in riva al mare, tra le cataste di rimanenze delle botteghe di falegnami. Tutto è installato dentro le vasche, una volta piene d'acqua. Il visitatore che entra per vedere queste città si posiziona come le donne nell'atto di lavare e il risultato è, come per gli indumenti e gli stracci lavati lì, il candore che si raggiunge nel togliere le scorie del contingente e trovare il pensiero puro, un sogno da realizzare, quale è la città, che diventi riferimento e possibile meta per chi quelle pagine va sfogliando. Le opere esposte nella chiesa di San Michele e nel Lavatoio Comunale del Comune di Magliano Sabina sono state realizzate da Luciano Minestrella.

## Artes Mechanicae

An exhibition of models of scenic machines designed by the great architects of 15th-century Florence, such as Filippo Brunelleschi and Francesco D'Angelo, for the staging of Sacred Representations. It also features scenic machines created by La Mirabilis Teatro societatis, which drew inspiration from this art and made it their identity.

## The Invisible Cities

This place serves as a logbook, a record of a journey in search of timeless and undefined places. Cities that are glimpsed from afar and gradually take shape as the unwitting pilgrim approaches, following unconscious memories and references. Each city is born on its own, following a small piece of wood found in the countryside, in the woods, by the sea, among the remnants of carpenters' workshops. Everything is installed in tanks, once filled with water. The visitor who enters to see these cities positions themselves like women in the act of washing, and the result is, as with clothes and rags washed there, the purity achieved by removing the impurities of the contingent and finding pure thought, a dream to be realized, which is the city itself, becoming a reference and possible destination for those who flip through those pages. The works exhibited in the Church of San Michele and the Municipal Washhouse of the Municipality of Magliano Sabina were created by Luciano Minestrella.

Info e prenotazioni visita guidata / For information and guided tour reservations

Luciano 389 2775583 - Giacomo 3925415913



## L'antico Borgo di Foglia, uno dei Borghi Più Belli D'Italia

The Ancient Village of Foglia, One of Italy's Most Beautiful Villages

Inserito a pieno titolo tra i **Borghi più belli d'Italia**, l'antico borgo di Foglia è una piccola frazione di **Magliano Sabina**, caratterizzata da alcune vestigia del passato, tra cui **Palazzo Orsini**, **Palazzo Valignani-Orsini**, e la **chiesa Santa Maria Assunta**. Il Borgo di Foglia, popolato da una quarantina di abitanti, è suggestivo e invita a passeggiare tra le sue vie. Percorrendo la strada di San Sebastiano, si trovano **tombe che testimoniano insediamenti dei Falisci, popolazioni di ceppo italico antecedenti ai Romani**. Più avanti ci si imbatte nei resti di **un'antica villa romana**, detta **Villa San Sebastiano**, che ha restituito numerosi reperti dell'epoca, oggi esposti nel Museo Civico Archeologico di Magliano Sabina.

Fully deserving its place among **Italy's Most Beautiful Villages**, the ancient village of Foglia is a small hamlet of Magliano Sabina, characterized by several remnants of the past. These include **Orsini Palace**, **Valignani-Orsini Palace**, and the **Church of Santa Maria Assunta**. Foglia, with its population of about forty residents, is a charming village that beckons visitors to stroll through its streets. Along the road to San Sebastiano, in the locality of Madonna del Rovo, you can find **tombs that bear witness to the settlements of the Falisci, an Italic people predating the Romans**.

Further along, you'll come across the remains of an **ancient Roman villa** known as **Villa San Sebastiano**, which has yielded numerous artifacts from that era, now displayed in the Civic Archaeological Museum of Magliano Sabina.



## Sentiero della Fonte e del Santuario di Santa Maria di Uliano

Path of the Fountain and the Sanctuary of Santa Maria di Uliano

L'idea nasce dalla volontà dell'amministrazione comunale di rivalorizzare, il percorso che porta all'**antica fonte della Madonna di Uliano**, luogo del miracoloso evento datato 1242. La tradizione narra che la Madonna ridiede vita al tanto desiderato figlio di Uliano (o Giuliano), morto per soffocamento. Alla madre, disperata, e vittima di orrende mutilazioni da parte di Uliano, che volle punirla per la sua negligenza, apparve la Madonna che la invitò a bagnare le sue ferite e a immergere il corpicino esanime del neonato nelle acque della sorgente che sgorgava lì accanto. Fu così che, all'istante, la madre guarì e il bambino riprese a respirare. Uliano, pentito, fece erigere una cappella accanto alla sorgente come ringraziamento alla Madonna per il miracolo ricevuto. Da allora il **Santuario è meta di pellegrinaggi**. La Chiesa odierna è stata costruita ex novo nel 1967. L'inaugurazione del percorso è avvenuta nel 2022. Il percorso parte dalla **Pineta comunale**, attraversando le nostre colline, fino alla **vecchia chiesa di Uliano**; arrivando così alla sorgente del miracolo. Il percorso è aperto e fruibile tutto l'anno per gli amanti della natura e delle passeggiate all'aria aperta.

The idea behind this path stems from the municipal administration's desire to revitalize the route leading to the **ancient fountain of Madonna di Uliano**, the site of a miraculous event dating back to 1242. Tradition has it that the Madonna restored life to the long-awaited son of Uliano (or Giuliano), who had died of suffocation. The mother, in despair and victim of horrendous mutilations by Uliano, who sought to punish her for her negligence, was visited by the Madonna. The Madonna urged her to bathe her wounds and immerse the lifeless body of the newborn in the waters of the nearby spring. Instantly, the mother was healed, and the baby began to breathe again. In remorse, Uliano erected a chapel next to the spring as a thanksgiving to the Madonna for the miracle received. Since then, the **Sanctuary has been a destination for pilgrimages**. The present-day church was entirely rebuilt in 1967. The path was inaugurated in 2022. The trail begins at the **Municipal Pine Grove**, winding through our hills to the **old church of Uliano** and ultimately arriving at the spring of the miracle. This path is open and accessible year-round for nature enthusiasts and those who enjoy outdoor walks.





# Il Piccolo Roseto Giovanni Chilanti

## The Little Rose Garden Giovanni Chilanti

Il **Piccolo Roseto Giovanni Chilanti** è un **giardino privato a Magliano Sabina (Rieti) in località Chiorano**, che ospita circa **1900 varietà di rose**, tra specie (rose spontanee) e ibridi (rose orticole create dall'uomo) ed è in continua espansione. **Occupava 3 ettari di terreno collinare**, è immerso in un paesaggio dolce, verde, esteso ma protetto, tipicamente sabino. Il Roseto è organizzato come un vero e proprio **giardino botanico: ospita esemplari di tutte le classi del genere Rosa**, disposte secondo la corretta divisione **botanica**. **L'inaugurazione del Piccolo Roseto Chilanti è avvenuta nel maggio 2012**, con una madrina d'eccezione: **Helga Brichet**, ex presidente della World Federation Rose Society.

The **Little Rose Garden Giovanni Chilanti** is a **private garden located in Chiorano, Magliano Sabina (Rieti)**. It is home to approximately **1900 varieties of roses**, including both wild species (spontaneous roses) and hybrids (cultivated roses created by humans), and it continues to expand. **The garden covers 3 hectares of hilly terrain** and is nestled in a gentle, green, and typically Sabine landscape. The Rose Garden is organized like a true **botanical garden, featuring specimens from all classes of the Rosa genus** arranged according to correct **botanical divisions**. The Little Rose Garden Giovanni Chilanti was **inaugurated in May 2012**, with an exceptional godmother: **Helga Brichet**, former president of the World Federation Rose Society – a federation representing rose enthusiasts worldwide.

[Per prenotare una visita al Roseto / To book a visit to the Rose Garden:](#)

**Telefono 339.1312600 · Mail [rosetochilanti@gmail.com](mailto:rosetochilanti@gmail.com),  
Indirizzo: Vocabolo Chiorano, 36, 02046 Magliano Sabina (RI)**



# Andar per Borghi in Sabina

## Exploring the Villages of Sabina

L'itinerario giornaliero **Andar per Borghi in Sabina**, si snoda per 76 Km ed include la visita a:

- **Fianello, il borgo da salvare:**
- **Rocchette e Rocchettine**, i borghi gemelli che sorgono a strapiombo sulla gola del fiume.
- **Casperia**, dal 2004 borgo certificato per il Turismo Sostenibile
- **Foglia**, frazione di Magliano Sabina, **"la vedetta sul Tevere"**, inserita tra i Borghi più Belli d'Italia.

Scopri la MAPPA e i DETTAGLI dell'ITINERARIO

in auto, moto e bici – **su [www.ostellomaglianosabina.it](http://www.ostellomaglianosabina.it)**

**PRENOTA LA TUA ESCURSIONE IN SABINA CON GUIDA AMBIENTALE!** Scopri il paesaggio naturale e rurale, le varietà botaniche e animali, le bellezze artistiche dei luoghi tutti a pochi chilometri dall'ecOstello Magliano Sabina: la **Valle del fiume Tevere, la Sabina, i Parchi dell'Alto Lazio, la Toscana, l'Umbria meridionale**.

The daily itinerary **"Exploring the Villages of Sabina"** spans 76 kilometers and includes visits to the following charming villages:

- **Fianello, the Village to Be Preserved**
- **Rocchette and Rocchettine**, the Twin Villages
- **Casperia**, Certified Sustainable Tourism Village since 2004
- **Foglia**, a Hamlet of Magliano Sabina, **"the Watchtower on the Tiber"**

Explore the MAP and DETAILS of the itinerary by car, motorcycle and bicycle on **[www.ostellomaglianosabina.it](http://www.ostellomaglianosabina.it)**

**BOOK YOUR SABINA EXCURSION WITH AN ENVIRONMENTAL GUIDE!** Discover the natural and rural landscape, botanical and animal varieties, and the artistic beauty of places just a few kilometers from ecOstello Magliano Sabina: the **Tiber River Valley, Sabina, the Parks of Upper Lazio, Tuscany, and southern Umbria**.

[Info e prenotazioni / For information and reservations](#)

**Lucio Graziano 340 3366002**





# Esploriamo il Viterbese

## Exploring the Viterbo Area

L'itinerario giornaliero **Esploriamo il Viterbese** – territorio a noi vicino, ricco di storia, arte e tradizioni – è di 152 km totali ed include la visita a:

- **Parco dei Mostri di Bomarzo**
- **Civita di Bagnoregio**
- **Terme dei Papi a Viterbo**

The daily itinerary **explores the Viterbo area**, a nearby territory rich in history, art, and traditions, covering a total of 152 kilometers. It includes visits to the following destinations:

- **Park of Monsters in Bomarzo**
- **Civita di Bagnoregio**
- **Thermal Baths of the Popes in Viterbo**

**Scopri la MAPPA e i DETTAGLI dell'ITINERARIO in auto, moto e bici su [www.ostellomaglianosabina.it](http://www.ostellomaglianosabina.it)**

**Discover the MAP and DETAILS of the ITINERARY by car, motorcycle and bicycle on [www.ostellomaglianosabina.it](http://www.ostellomaglianosabina.it)**



# Eventi

## Events

### PELLEGRINAGGIO VERSO LA FONTE E IL SANTUARIO DELLA MADONNA DI ULIANO

**Dove?** Località Chiorano – Fonte e Santuario Madonna di Uliano  
**Quando?** Lunedì dell'Angelo

Madonna degli Angeli  
**Quando?** Terza domenica di giugno

### PILGRIMAGE TO THE SPRING AND SANCTUARY OF OUR LADY OF ULIANO

**Where?** Chiorano Location – Our Lady of Uliano Spring and Sanctuary  
**When?** Easter Monday

**GNOCCHI FESTIVAL**  
**Where?** Madonna degli Angeli Location  
**When?** Third Sunday of June

**SAN PIETRO E PAOLO**  
**Dove?** Chiesa S. Pietro – Piazza Vittorio Veneto  
**Quando?** 29 giugno

### FESTEGLIAMENTI IN ONORE DEL SANTO PATRONO SAN LIBERATORE

**Dove?** Cattedrale – Piazza Duomo  
**Quando?** 15 maggio

**SAINTS PETER AND PAUL**  
**Where?** St. Peter's Church – Piazza Vittorio Veneto  
**When?** June 29th

### CELEBRATIONS IN HONOR OF THE PATRON SAINT SAN LIBERATORE

**Where?** Cathedral – Piazza Duomo  
**When?** May 15th

**FESTEGLIAMENTI IN ONORE DI SANTA SERENA & SAGRA DELLE LUMACHE**  
**Dove?** Frazione di Foglia  
**Quando?** Prima domenica di luglio

### FESTA DELLO SPORT

**Dove?** Centro storico  
**Quando?** Prima domenica di giugno

**CELEBRATIONS IN HONOR OF SANTA SERENA & SNAIL FESTIVAL**  
**Where?** Foglia Hamlet  
**When?** First Sunday of July

### SPORTS FESTIVAL

**Where?** Historic Center  
**When?** First Sunday of June

**FESTA DELLA TREBBIATURA**  
**Dove?** Località Chiorano  
**Quando?** Seconda domenica di luglio

### GIOSTRA DEL GONFALONE E PALIO ALLO ANELLO

**Dove?** Centro storico  
**Quando?** Seconda domenica di giugno

**THRASHING FESTIVAL**  
**Where?** Chiorano Location  
**When?** Second Sunday of July

### GONFALONE JOUST AND RING PALIO

**Where?** Historic Center  
**When?** Second Sunday of June

**FESTEGLIAMENTI IN ONORE DI SAN ANTONIO ABATE**  
**Dove?** Località Casa Cantoniera  
**Quando?** Terza domenica di luglio

**SAGRA DEGLI GNOCCHI**  
**Dove?** Località

**CELEBRATIONS IN HONOR OF SAINT**

### ANTHONY THE ABBOT

**Where?** Casa Cantoniera Location  
**When?** Third Sunday of July

### MAGLIANO SABINA ART IN FESTIVAL

**Dove?** ecOstello Magliano Sabina  
**Quando?** Ultima domenica di luglio

### MAGLIANO SABINA ART IN FESTIVAL

**Where?** ecOstello Magliano Sabina  
**When?** Last Sunday of July

### FESTA DELLA BIRRA

**Dove?** Frazione di Foglia  
**Quando?** Ferragosto

### BEER FESTIVAL

**Where?** Foglia Hamlet  
**When?** August 15th (Ferragosto)

### POLENTATA SETTEMBRINA

**Dove?** Località Madonna degli Angeli  
**Quando?** Seconda domenica di settembre

### SEPTEMBER POLENTA FESTIVAL

**Where?** Madonna degli Angeli Location  
**When?** Second Sunday of September

### FESTEGLIAMENTI IN ONORE DELLA MADONNA DEL ROSARIO

**Dove?** Località Chiorano  
**Quando?** Prima domenica di ottobre

### CELEBRATIONS IN HONOR OF OUR LADY OF THE ROSARY

**Where?** Chiorano Location  
**When?** First Sunday of October





Comune di Magliano Sabina

[www.comune.maglianosabina.ri.it](http://www.comune.maglianosabina.ri.it)

0744 910336



ecOstello Magliano Sabina

[www.ostellomaglianosabina.it](http://www.ostellomaglianosabina.it)

342 0714782

Testi di: Sara Grita e Guido Poeta

Foto di: Francesco Beccaccioli, Sara Montagnoli,  
Maurizio Antonelli, Mattia Bernabei, Antonello Ruggeri

